
	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 1 od 34

DOKUMENTACIJA ZA NADMETANJE

za nabavu usluge izrade
 GLAVNE I IZVEDBENE PROJEKTNE DOKUMENTACIJE TE ISHOĐENJA SVIH POTREBNIH
 DOZVOLA ZA IZVEDBU REKONSTRUKCIJE POSLOVNE ZGRADE
 Republike Hrvatske
 na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles
 za potrebe Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju,
 Veleposlanstva RH u Kraljevini Belgiji i Konzularnog odjela Veleposlanstva Republike Hrvatske u
 Kraljevini Belgiji („Hrvatska kuća“ u Bruxellesu)

POSTUPAK JAVNE NABAVE
 S CILJEM SKLAPANJA UGOVORA O JAVNOJ NABAVI

Bruxelles, 4. lipnja 2014.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 2 od 34

OPĆI PODACI

1. Podaci o naručitelju:

Republika Hrvatska, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju

Avenue des Arts 50, 1000 Bruxelles

OIB: 43541122224

Tel.: 32 2 507 54 11;

Fax: 32 2 646 56 64;

E-mail: hr.perm.rep@mvep.hr

Naručitelj nije u sustavu PDV.

2. Kontakti za pitanja u svezi Poziva za dostavu ponuda i općeg dijela dokumentacije za nadmetanje:

Kontakt osobe u Bruxellesu: Claude Grbeša
Dražen Bošnjak
Tea Kelvišer
Telefon: 00 32 2 507 5411
Telefaks: 00 32 2 646 5664
e-mail: croatian.building@mvep.hr

3. Kontakti za pitanja u svezi tehničkog dijela dokumentacije za nadmetanje:

Kontakt osobe u Bruxellesu: Claude Grbeša
Dražen Bošnjak
Telefon: 00 32 2 507 5411
Telefaks: 00 32 2 646 5664
e-mail: croatian.building@mvep.hr


Kontakt osoba u Zagrebu: Nenad Hoelbl
Telefon: 00 385 1 45 69 991
Telefaks: 00 385 1 45 97 749
e-mail: croatian.building@mvep.hr

4. Pravna osnova za provođenje postupka sklapanja ugovora:

Temeljem članka 5. st. 2., članka 6. st. 3. Pravilnika o javnoj nabavi u diplomatskim misijama i konzularnim uredima Republike Hrvatske u inozemstvu (Narodne novine broj 22/12 i 28/14).

5. Podaci o postupku javne nabave:

- Vrsta postupka nabave: Poziv na dostavu ponuda.
- Procijenjena vrijednost nabave: 117.000,00 € (vrijednost bez PDV)
- Temeljem provedenog postupka: Naručitelj će nakon što Odluka o odabiru najpovoljnije ponude postane izvršna, s odabranim ponuditeljem sklopiti Ugovor o javnoj nabavi.
- Vrsta ugovora o nabavi: Ugovor o javnim uslugama.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 3 od 34

PODACI O PREDMETU NABAVE

6. Opis predmeta nabave:

Predmet ovog postupka javne nabave je nabava usluge izrade glavne i izvedbene projektne dokumentacije te usluga ishođenja svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles za potrebe „Hrvatske kuće“ u Bruxellesu, sukladno traženim uvjetima naznačenima u ovoj dokumentaciji za nadmetanje.

Glavna i izvedbena projektna dokumentacija te ishođenje svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije i pripadajući troškovnici za izvođenje radova uređenja poslovne zgrade u Bruxellesu prema Projektnom zadatku obuhvaćaju sljedeće:

- Prethodne poslove;
- Izrada Glavne i Izvedbene projektne dokumentacije;
- Ishođenje svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije;
- Izrada Tehničkog opisa kao izdvojenog dokumenta u Word formatu i izdvojenog Troškovnika u Excel formatu, uređeno sukladno važećem Zakonu o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11, 83/13, 143/13 i 13/14) i važećoj Uredbi o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 10/12), u svrhu izrade dokumentacije za nadmetanje za odabir izvođača radova za rekonstrukciju predmetne poslovne zgrade a koji će biti prilozi dokumentacije za nadmetanje i činiti jednu cjelinu.

Izvršenje predmeta nabave uključuje opis i opseg poslova iz Projektnog zadatka, Dokumentacije za nadmetanje i Troškovnika.

7. Opis i oznaka grupa predmeta nabave:


Predmet nabave nije podijeljen na grupe, te je ponuditelj obvezan ponuditi predmet nabave u cijelosti sukladno Dokumentaciji za nadmetanje, Troškovniku i Projektnom zadatku.

8. Količina predmeta nabave:

Točna količina predmeta nabave specificirana je Projektним zadatkom, Dokumentacijom za nadmetanje i Troškovnikom.

Osim navedenog u Projektnom zadatku, projektantsko rješenje mora sadržavati:

- a) Sve vrste potrebnih troškovnika izrađenih u Excel tablicama,
- b) Izrađene troškovnike prema Glavnom i Izvedbenom projektu s projektantskim cijenama, a ukupna cijena u Troškovnicima izražava se u brojkama i slovima,
- c) Procjena investicije treba biti izrađena kao zasebni dokument, te treba sadržavati troškove izgradnje i troškove održavanja za vrijeme uporabnog vijeka građevine iz čega slijedi ocjena i određivanje najpovoljnijih tehničkih opcija,
- d) Popis kapaciteta u ljudstvu i tehnici potrebnih za realizaciju radova temeljem izrađenog projekta,
- e) U projektu i troškovnicima potrebno je specificirati sva zakonska potrebna ispitivanja i izdavanje uvjerenja o ispravnosti instalacije,
- f) Projekt mora sadržavati „Program kontrole i osiguranja kvalitete ugrađene opreme i izvedenih radova“,
- g) Popis strukovnih ovlasti, suglasnosti, ovlaštenja ili dozvola povezanih s realizacijom projekta kojima mora udovoljiti izvoditelj radova na realizaciji projekta (npr. ako je

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 4 od 34

potrebna suglasnost Ministarstva zaštite okoliša i prirode i/ili Ministarstva graditeljstva i prostornog uređenja, koja se izdaje određenim skupinama zahtjevnosti i vrijednosti, itd.).

Ponuditelj je obavezan predati Naručitelju **na hrvatskom i francuskom jeziku 5 (pet) primjeraka projektne dokumentacije** u tiskanom obliku, a kompletnu dokumentaciju i u elektroničkom zapisu. Dokumentacija (nacrti, sheme, fotografije, skice i sl.) mora biti predana u PDF, DWG, WORD, EXCEL formatu. Troškovnici kao sastavni dio projekta moraju biti izrađeni i isporučeni u Excel formatu (pogodnom za administriranje kod provođenja postupaka javne nabave).

Projektant je dužan u ime investitora provesti usklađenje projekta više razine s projektima niže razine obrade sukladno Zakonu o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakonu o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13).

Projektanu dokumentaciju je potrebno izraditi u skladu s važećim zakonima - Zakonu o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakonu o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13), podzakonskim aktima, tehničkim propisima, normativima i standardima.

Projektant je dužan obratiti posebnu pozornost prema Tehničkom propisu o građevnim proizvodima (Narodne novine, broj 33/10., 87/10., 146/10., 81/11., 100/11. i 130/12.).

Projektna dokumentacija mora također biti izrađena u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11., broj 83/13., broj 143/13. i broj 13/14.), i važećoj Uredbi o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 10/12) imajući pri tome posebnu obvezu na zakonom predviđenu formulaciju koja se odnosi na izradu tehničkih specifikacija i troškovnika.

9. Tehničke specifikacije predmeta nabave:

Tehnička specifikacija predmeta nabave određena je Projektom zadatkom koji je prilog ove Dokumentacije za nadmetanje (obrazac: PRILOG III ove dokumentacije). Ponuditelj je dužan ponuditi i izvršiti predmetne usluge na način da iste odgovaraju svim tehničkim uvjetima koji su navedeni u Dokumentaciji za nadmetanje.

10. Troškovnik:

Troškovnik je u prilogu Dokumentacije za nadmetanje (obrazac: PRILOG II ove dokumentacije). Prilikom ispunjavanja troškovnika ponuditelj ukupnu cijenu stavke izračunava kao umnožak količine stavke i cijene stavke. Cijena ponude predstavlja sumu svih ukupnih cijena stavki.


11. Mjesto pružanja usluge:

Mjesto pružanja usluge je poslovni prostor Ponuditelja.

Područje obuhvata predmetne usluge je poslovna zgrada na lokaciji: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles.

Ponuditelji može prije podnošenja ponude pregledati poslovnu zgradu i područje obuhvata predmetne usluge, uz prethodnu najavu svaki radni dan (od ponedjeljka do petka) u vremenu od 15 do 17 sati, na telefon, na kontakte navedene u točki 2. ove dokumentacije, a s kojim će dogovoriti pregled objekta najmanje dva dana prije izvršenja dogovorenog pregleda.

Smatrat će se da je Ponuditelj prije podnošenja ponude u potpunosti upoznat s objektom i lokacijom i da ima sva potrebna saznanja o lokaciji i objektu na koji se odnosi predmet nabave.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 5 od 34

12. Rok pružanja usluge i trajanje ugovora:

Početak izvršenja usluge: Odmah po obostranom potpisu ugovora.

Rok završetka usluge: Predmet nabave Ponuditelj je dužan izvršiti u roku od 60 kalendarskih dana od dana obostranog potpisa ugovora a prema Dinamičkom planu.

U rok izvršenja usluge ne računa se vrijeme trajanja upravnog postupka.

U rok izvršenja usluge ne računa se provedba projektantskog nadzora. Projektantski nadzor provodi se tijekom izvođenja radova sve do uspješno izvršenog tehničkog pregleda građevine. Ispravljanje nedostataka u projektnoj dokumentaciji uočenih od strane Naručitelja (ili tijela nadležnog za izdavanje građevinske dozvole), neće se smatrati opravdanim razlogom za produženje roka.

Izvršitelj i Naručitelj imaju pravo na produženje roka izvršenja usluge u sljedećim slučajevima:

- Ako se u tijeku izrade dokumentacije rade izmjene na zahtjev Naručitelja;
- U slučajevima u kojim je Izvršitelj zbog promijenjenih okolnosti, više sile ili neispunjenja obveza Naručitelja bio spriječen izvršavati svoje obveze. Promijenjenim okolnostima smatraju se okolnosti koje nastupe prilikom izvršenja usluge, a čije nastupanje Izvršitelj nije mogao predvidjeti, a takve su prirode da je Izvršitelj zbog njih bio spriječen izraditi dokumentaciju prema Dinamičkom planu. Razlogom produljenja roka završetka dokumentacije mogu biti samo one promjene okolnosti koje Izvršitelj nije sam uzrokovao.

U slučaju produljenja roka iz navedenih razloga, Izvršitelj će dostaviti na odobrenje Naručitelju revidirani Dinamički plan iz kojeg će biti vidljiv novi rok izvršenja obveza.

- U slučaju promijenjenih okolnosti koje uvjetuju nužnost produženja roka izvršenja usluge, Izvršitelj je dužan dostaviti detaljno pisano obrazloženje Naručitelju i ishodići produljenje najkasnije 30 (trideset) dana prije isteka ugovornog roka.
- Ukoliko Izvršitelj ne obavijesti na vrijeme Naručitelja o potrebi produljenja roka i ne dobije njegovo odobrenje, produljenje se neće uvažiti.

Izvršitelj će Naručitelju platiti penale po dnevnoj stopi od 1% za svaki dan zakašnjenja dovršetka usluge u odnosu na utvrđeni rok. Ukupni iznos penala ne može prekoračiti iznos od 10% od ukupno ugovorene usluge. Naručitelj može odbiti penale od isplata koje duguje Izvršitelju. Plaćanje penala ne utječe na obveze Izvršitelja.

13. Posebni uvjeti:


a) Budući da je područje obuhvata predmetne usluge poslovna zgrada na lokaciji: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles, u Kraljevini Belgiji (zemlja primateljica), a za potrebe urednog izvršenja ugovora, ponuditelj je obavezan osigurati sve pravne i tehničke uvjete, prijave i ishoda provjere sposobnosti za sve izvršioce usluga i sve potrebne dozvole i/ili suglasnosti za izvršenje usluga i radova, sve prijave i osiguranja svih pojedinačnih izvršioaca usluga kao poslovnih subjekata i svih djelatnika pri nadležnim institucijama Kraljevine Belgije, kao i zadovoljiti ostale uvjete sukladno zakonima i važećim propisima zemlje primateljice (Kraljevine Belgije).

b) Ponuditelj će predmet nabave izvršiti:

- za potrebe
- i prema zahtjevima naručitelja

temeljem:

- postojeće dokumentacije, sukladno suglasnostima i dozvolama nadležnih institucija Kraljevine Belgiji,
- izrađenog Idejnog rješenja za predmetnu poslovnu zgradu i uz njega priloženim svim ostalim dokumentima, nacrtima, troškovnicima, skicama i opisima,

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 6 od 34

- poziva na dostavu ponuda i dokumentacije za nadmetanje s priložima i projektnim zadatkom.

Predmet nabave izvršiti će kvalitetno, stručno, tehnički besprijekorno dobro,

- sukladno Zakonu o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine, broj 152/08., 49/11. i 25/13.), Zakonu o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakonu o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13), Tehničkom propisu o građevnim proizvodima (Narodne novine, broj 33/10., 87/10., 146/10., 81/11., 100/11., 130/12. i 81/13.), ostalim tehničkim propisima, standardima, pravilima i običajima struke držeći se tehničkih normativa koji važe za ovu vrstu usluge, odredbama radno pravne regulative, propisima zaštite na radu i ostalim propisima propisanim u Republici Hrvatskoj uvažavajući propise zemlje primateljice Kraljevine Belgije u slučajevima kada su isti obvezni za primjenu i/ili su iznad propisa Republike Hrvatske zbog mjesta lokacije poslovne zgrade na koju se odnosi predmet nabave i/ili su obvezni za primjenu zbog ishođenja potrebnih dozvola (građevinske dozvole), suglasnosti, potvrda i drugog vezano za nesmetano izvođenje radova uređenja poslovne zgrade ili njenih pojedinačnih dijelova i funkcionalnosti, njen tehnički pregled i njegovo prihvaćanje, za ishođenje uporabne dozvole i stavljanja poslovne zgrade u uporabu.

RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA


14. Obvezni razlozi isključenja ponuditelja:

Naručitelj će isključiti ponuditelja iz postupka javne nabave u sljedećim slučajevima:

a) Ako je gospodarski subjekt ili osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta pravomoćno osuđena za bilo koje od sljedećih kaznenih djela, odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta:

1. prijevarama (članak 236.), prijevarama u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), zlouporaba u postupku javne nabave (članak 254.), utaja poreza ili carine (članak 256.), subvencijska prijevarama (članak 258.), pranje novca (članak 265.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), nezakonito pogodovanje (članak 292.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), trgovanje utjecajem (članak 295.), davanje mita za trgovanje utjecajem (članak 296.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona RH,
2. prijevarama (članak 224.), pranje novca (članak 279.), prijevarama u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona RH (Narodne novine, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

Za potrebe utvrđivanja okolnosti navedenim u točki 14. pod a) ove Dokumentacije gospodarski subjekt dužan je u ponudi dostaviti **Izjavu** koju daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 7 od 34


Izjava o nekažnjavanju može se dati na obrascu Priloga IV iz ove Dokumentacije za nadmetanje. Izjava **ne smije biti starija od tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave.

Naručitelj može, tijekom postupka javne nabave, radi provjere okolnosti navedenih u točki 14. pod a) ove Dokumentacije od **tijela nadležnog za vođenje kaznene evidencije** i razmjenu tih podataka s drugim državama za ponuditelja i/ili osobu po zakonu ovlaštenu za zastupanje ponuditelja, **zatražiti izdavanje potvrde o činjenicama** o kojima to tijelo vodi službenu evidenciju. Ako nije u mogućnosti pribaviti potvrdu radi provjere navedenih okolnosti, **naručitelj može od ponuditelja zatražiti** da u primjerenom roku dostavi važeći:

1. **dokument tijela nadležnog za vođenje kaznene evidencije** države sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta, ne starije od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave ili, ako se ne izdaje dokument iz kaznene evidencije;
 2. **jednakovrijedni dokument** koji izdaje nadležno sudsko ili upravno tijelo u državi sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno u državi čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta, ne starije od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave, odnosno, ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno u državi čije je ta osoba državljanin ne izdaju navedeni dokumenti ili oni ne obuhvaćaju sva kaznena djela navedena u točki 14. pod a) 1. i 2. ove Dokumentacije, Naručitelj može od ponuditelja zatražiti da dostavi;
 3. izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno u državi čiji je ta osoba državljanin ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno u državi čiji je ta osoba državljanin ne izdaju dokumenti iz točke 1. i 2. ovoga stavka ili oni ne obuhvaćaju sva kaznena djela iz točke 14.a) pod 1. i 2. ove Dokumentacije za nadmetanje. Izjava ne može biti starija od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave.
- b) Ako gospodarski subjekt nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu je sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.**

Kao dokaz nepostojanja razloga isključenja gospodarski subjekt dužan je u ponudi dostaviti:

1. **potvrdu Porezne uprave** o stanju duga koja ne smije biti starija od **30 dana** računajući od dana početka postupka javne nabave, ili ako se ne izdaje potvrda Porezne uprave;
 2. **važeći jednakovrijedni dokument** nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta, koji ne smiju biti stariji od **30 dana** računajući od dana početka postupka javne nabave, odnosno, ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta ne izdaje potvrda Porezne uprave ili jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt je dužan u ponudi dostaviti;
 3. **izjavu pod prisegom** ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta **ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika**, koje ne smiju biti starije od **30 dana** računajući od dana početka postupka javne nabave.
- c) Ako je dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata kojim dokazuje da ne postoje razlozi isključenja iz točke 14. Dokumentacije (Obvezni razlozi isključenja).**

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 8 od 34

Za ovu točku 14.c) ponuditelj ne dostavlja nikakav dokument kao dokaz, ne dostavlja se dokaz ni u slučaju zajednice ponuditelja kao ni u slučaju angažiranja podizvoditelja.

U slučaju podnošenja zajedničke ponude, nositelj ponude u zajednici ponuditelja i svaki od članova zajednice ponuditelja obavezan je dokazati da ne postoje okolnosti navedene u točkama 14.a) i 14.b) Dokumentacije (Obavezni razlozi isključenja ponuditelja).

Ukoliko gospodarski subjekt za izvršenje predmeta nabave **angažira jednog ili više podizvoditelja**, dužan je u ponudi dostaviti dokumente kojima dokazuje da ne postoje razlozi isključenja navedeni u točki 14.a) i 14.b) Dokumentacije **i za podizvoditelje**.

15. Ostali razlozi isključenja ponuditelja:


Naručitelj će, isključiti ponuditelja iz postupka javne nabave u sljedećim slučajevima:

- a) **ako je nad gospodarskim subjektom otvoren stečaj ili pred stečajna nagodba, ako je u postupku likvidacije, ako njime upravlja osoba postavljena od strane nadležnog suda, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne djelatnosti ili se nalazi u sličnom postupku prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta ili**
- b) **ako je nad gospodarskim subjektom pokrenut prethodni postupak radi utvrđivanja uvjeta za otvaranje stečajnog postupka, pred stečajna nagodba ili postupak likvidacije po službenoj dužnosti, ili postupak nadležnog suda za postavljanje osobe koja će njime upravljati, ili postupak nagodbe s vjerovnicima ili se nalazi u sličnom postupku prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta.**

Za potrebe utvrđivanja okolnosti navedenih u točki 15. pod a) i b) Dokumentacije gospodarski subjekt u ponudi dostavlja:

1. **izvod iz** sudskog, obrtnog ili drugog **odgovarajućeg registra** države sjedišta gospodarskog subjekta koji ne smije biti stariji od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave, ili ako se ne izdaje izvod iz sudskog, obrtnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta gospodarskog subjekta ili izvod ne sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti;
 2. **važeci jednakovrijedni dokument** koji je izdalo **nadležno sudsko ili upravno tijelo** u državi sjedišta gospodarskog subjekta koji ne smije biti stariji od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave, a ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta ne izdaje izvod iz točke 1. ili dokument iz točke 2. ili oni ne sadrže sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti, gospodarski subjekt dostavlja
 3. **izjavu** pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave.
- c) **Naručitelj će isključiti ponuditelja iz postupka javne nabave ako je gospodarski subjekt u posljednje dvije godine do početka postupka javne nabave učinio težak profesionalni propust koji Naručitelj može dokazati na bilo koji način.**

Pod teškim profesionalnim propustom **smatra se:** postupanje gospodarskog subjekta u obavljanju njegove profesionalne djelatnosti protivno odgovarajućim propisima, kolektivnim ugovorima, pravilima struke ili sklopljenim ugovorima o javnoj nabavi, a koje je takve prirode da čini tog gospodarskog subjekta **neprikladnom i nepouzdanom stranom ugovora** o javnoj nabavi, kao i postupanje koje ima posljedicu značajne i/ili opetovane nedostatke **u izvršenju**

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 9 od 34

bitnih zahtjeva iz ugovora koji su doveli do **njegova prijevremenog raskida, nastanka štete ili drugih sličnih posljedica**. Postojanje teškog profesionalnog propusta dokazuje naručitelj na temelju objektivne procjene okolnosti svakog pojedinog slučaja.

U slučaju da je u tijeku sudski postupak radi utvrđivanja osnovanosti prijevremenog raskida ugovora kojeg je izvršio Naručitelj kao druga ugovorna strana, Naručitelj u ovom postupku nabave neće isključiti takav gospodarski subjekt ukoliko u navedenom pokrenutom sudskom postupku nije donesena pravomoćna sudska presuda kojom se potvrđuje da je ugovor zakonito otkazan (raskinut).

Za ovu točku 15.c) ponuditelj ne dostavlja nikakav dokument kao dokaz, ne dostavlja se dokaz ni u slučaju zajednice ponuditelja kao ni u slučaju angažiranja podizvoditelja.

U slučaju podnošenja zajedničke ponude, nositelj ponude u zajednici ponuditelja i svaki od članova zajednice ponuditelja obavezan je dokazati da ne postoje okolnosti navedene u točki 15.a) i 15.b) Dokumentacije (Ostali razlozi isključenja ponuditelja).

Ukoliko gospodarski subjekt za izvršenje predmeta nabave **angažira jednog ili više podizvoditelja**, dužan je u ponudi dostaviti dokumente kojima dokazuje da ne postoje razlozi isključenja navedeni u točki 15.a) i 15.b) Dokumentacije i **za podizvoditelje** (Ostali razlozi isključenja ponuditelja).

ODREDBE O SPOSOBNOSTI PONUDITELJA

16. Uvjeti pravne i poslovne sposobnosti ponuditelja, te dokumenti kojima ponuditelj dokazuje sposobnost:

Ponuditelj mora dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta.

Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela.


Izvod ili izjava ne smiju biti stariji od **tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave.

U slučaju podnošenja zajedničke ponude i/ili angažira podizvoditelja/e, svi članovi zajednice ponuditelja i podizvoditelj/i obavezni su pojedinačno dokazati postojanje pravne sposobnosti – upis u registar sukladno točki 16. Dokumentacije.

Ako gospodarski subjekt **u državi njegova sjedišta mora posjedovati** određeno ovlaštenje ili biti član određene organizacije kako bi mogao izvršiti određeni ugovor ili dio ugovora koji proizlazi iz ovog postupka javne nabave, ponuditelj mora dokazati posjedovanje važećeg ovlaštenja za sebe kao i za sve ostale članove zajednice ponuditelja i **za sve podizvoditelje**.

Ako gospodarski subjekt **u državi njegova sjedišta ne mora posjedovati** određeno ovlaštenje ili biti član određene organizacije kako bi mogao izvršiti određeni ugovor ili dio ugovora koji proizlazi iz ovog postupka javne nabave, ponuditelj za sebe kao i svaki član zajednice ponuditelja i podizvoditelj/i, moraju dati **izjavu da u državi njihova sjedišta za izvršenje ugovora ili dijela ugovora koji on izvršava a koji je predmetom ove nabave, ne mora posjedovati posebno ovlaštenje niti biti član određene organizacije**.

Napomena za izvršenje ugovora o javnoj nabavi za sve poslovne subjekte bez obzira na državu u kojoj su registrirani, odnosno za sve fizičke osobe, bez obzira čiji su državljani, primjenjuju se odredbe Zakona o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine, broj 152/08., 49/11. i 25/13.), Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakona o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13), Tehničkom propisu o

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 10 od 34

građevnim proizvodima (Narodne novine, broj 33/10., 87/10., 146/10., 81/11., 100/11., 130/12. i 81/13.), ostalim tehničkim propisima, standardima, pravilima i običajima struke držeći se tehničkih normativa koji važe za ovu vrstu usluge, odredbama radno pravne regulative, propisima zaštite na radu i ostalim propisima propisanim u Republici Hrvatskoj uvažavajući zakonske propise Kraljevine Belgije u slučajevima kada su isti obvezni za primjenu i/ili su iznad propisa Republike Hrvatske zbog mjesta lokacije poslovne zgrade na koju se odnosi predmet nabave, odnosno koja je područje obuhvata predmetne usluge.

17. Uvjeti financijske sposobnosti (minimalne razine financijske sposobnosti):

Gospodarski subjekt dužan je u ponudi dostaviti dokument izdan od bankarskih ili drugih financijskih institucija ili drugi odgovarajući dokaz iz kojeg je vidljivo da ponuditelj nema evidentirane naloge za plaćanje za čije izvršenje nema pokriće na računu.

Gospodarski subjekt mora dokazati da mu račun u posljednjih šest mjeseci nije bio blokiran više od sedam dana neprekidno, te ne više od petnaest dana ukupno. Procjena je naručitelja da neprekidna blokada računa u trajanju dužem od sedam dana, odnosno ukupno trajanje blokade računa duže od petnaest dana u razdoblju od šest mjeseci može ugroziti ponuditeljevu sposobnost pravodobnog podmirivanja svih obveza koje nastaju kao rezultat poslovnih procesa, a pretpostavka su za pravodobnu isporuku predmeta nabave.

Ako gospodarski subjekt ima više od jednog računa za redovno poslovanje, dužan je dostaviti obrazac za glavni račun (račun za izvršenje). Glavni račun je račun za redovno poslovanje na kojem se izvršavaju nalozi za plaćanje zakonskih obveza i javnih prihoda, nalozi za naplatu vrijednosnih papira i instrumenata osiguranja plaćanja te nalozi s naslova izvršenja sudskih odluka i drugih ovršnih isprava i na kojem se vodi evidencija o neizvršenim osnovama za plaćanje.


Dokument ne smije biti stariji od **30 dana** računajući od dana početka postupka javne nabave.

U slučaju da na obrascu nije iskazan broj dana blokade potrebno je priložiti potvrdu o tome da li je račun bio blokiran u posljednjih šest mjeseci, te podatak o broju dana blokade.

Ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta ne izdaje navedeni dokument, ili ga nije moguće ishoditi iz opravdanog razloga, gospodarski subjekt može dokazati financijsku sposobnost i bilo kojim drugim dokumentom ili Izjavom s ovjerenom potpisu kod nadležnog tijela, a jednako je vrijedan u smislu da gospodarski subjekt njime mora dokazati da mu račun za redovno poslovanje na kojem se izvršavaju nalozi za plaćanje zakonskih obveza i javnih prihoda, nalozi za naplatu vrijednosnih papira i instrumenata osiguranja plaćanja te nalozi s naslova izvršenja sudskih odluka i drugih ovršnih isprava i na kojem se vodi evidencija o neizvršenim osnovama za plaćanje u posljednjih šest mjeseci nije bio blokiran više od sedam dana neprekidno, te ne više od petnaest dana ukupno. Dokument ili Izjava ne smije biti stariji od **30 dana** računajući od dana početka postupka javne nabave.

18. Uvjeti tehničke i stručne sposobnosti (minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti):

Prema mišljenju Naručitelja nužan temelj za ocjenu sposobnosti ponuditelja za izvršenje ugovora jesu zadovoljenje minimalnih uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Opseg informacija i minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti koje se zahtijevaju vezane su uz predmet nabave i razmjerne predmetu nabave, odnosno grupi predmeta nabave.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 11 od 34

Gospodarski subjekt dokazuje svoju tehničku i stručnu sposobnost za izvršenje ugovora o javnoj nabavi prilažući u ponudi sljedeće dokaze:

a) Popis značajnijih ugovora o pruženim uslugama, izvršenim u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini. Popis sadrži vrijednost usluge, datum, naziv druge ugovorne strane.

Kao dokaz o zadovoljavajućem izvršenju usluge prilaže se potvrda druge ugovorne strane da je usluga izvedena u skladu s pravilima struke i uredno izvršena. Potvrda sadrži naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora i navod o uredno ispunjenom ugovoru.

U slučaju nedostatka iste, vrijedi izjava gospodarskog subjekta uz pisani dokaz da je potvrda zatražena na vrijeme od druge ugovorne strane predmetnog ugovora.

Naručitelj će, ukoliko bude potrebno, izravno od druge ugovorne strane zatražiti provjeru istinitosti potvrde i podataka.

Minimalna razina sposobnosti je izvršenje najmanje dva ugovora čiji je predmet ugovora po obimu, vrsti i složenosti isti ili sličan predmetu ove nabave, a ukupna zbrojena vrijednost obadva ugovora (bez PDV-a) iznosi najmanje 70.000,00 €, pri čemu realizacije rekonstrukcija građevina moraju biti takve da je potvrđeno građevinskom ili drugom odgovarajućom dozvolom da su rekonstrukcije u skladu s hrvatskim propisima ili da su u skladu s belgijskim propisima (ev. propisima Grada Bruxellesa), ili da je jedna realizacija u skladu s hrvatskim, a druga s belgijskim propisima.

Predmet realiziranog ugovora će se smatrati „isti ili sličan predmetu ove nabave“ ako se radi o izvršenom predmetu nabave vezanom za rekonstrukcije postojećih zgrada koje se nalaze u urbanim sredinama, pri čemu se postojeća zgrada stambene, poslovne ili stambeno-poslovne namjene, rekonstruirala u zgradu poslovne namjene s reprezentativnim i javnim sadržajima, predmetna zgrada je podne površine od 2.000 m² do 6.000 m², objekt visokogradnje sa minimalno ukupno 3 (tri) etaže razine složenosti iste ili složenije od predmeta nabave. Kao valjani dokazi o zadovoljavajućem izvršenju usluga neće se uzeti u obzir dokazi o izvršenim a nerealiziranim projektima, odnosno ako po izrađenim projektima još nije završena rekonstrukcija predmetne zgrade.

Ukoliko iz sadržaja potvrde o uredno izvršenom ugovoru nije jasno da li se radi o istom ili sličnom ugovoru, Ponuditelj je dužan uz potvrdu dostaviti Ugovor ili drugi dokument koji je sastavni dio toga ugovora kojime dokazuje da je obavio projektiranje rekonstrukcije navedene zgrade.


b) Izjava gospodarskog subjekta da raspolaže osobama koje posjeduju strukovnu sposobnost, stručno znanje i iskustvo potrebno za izvršenje predmetnih usluga.

Ponuditelj (ovlaštena osoba za zastupanje) potpisuje i pečatom ovjerava Izjavu da raspolaže osobama koje posjeduju strukovnu sposobnost, stručno znanje i iskustvo potrebno za izvršenje predmetnih usluga.

Ponuditelj mora dokazati posjedovanje važećeg ovlaštenja za osobe koje pružaju predmetnu uslugu projektiranja da imaju pravo na pružanje profesionalne usluge projektiranja koja se traže u zemlji u kojoj tu uslugu pružaju (u Kraljevini Belgiji), odnosno Ponuditelj mora priložiti izjavu da u toj zemlji nisu propisani uvjeti za tu profesionalnu uslugu.

c) Popis raspoloživih tehničkih stručnjaka koji će biti angažirani za pružanje usluga koje su predmet ovog postupka nabave s podacima o svakom od stručnjaka.

Ponuditelj ili zajednica ponuditelja moraju dostaviti **popis raspoloživih stručnjaka** s podacima o svakom od stručnjaka s popisa (na obrascu Priloga V ove dokumentacije), neovisno o tome pripadaju li oni gospodarskom subjektu - ponuditelju **koji će izvršavati predmet nabave.**

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 12 od 34

Za potrebe izvršenja predmeta nabave, potrebno je imati najmanje stručni kadar obrazovanja kako slijedi:

- 1 stručnjak s obrazovanjem visoke stručne spreme – arhitekt,
- 1 stručnjak s obrazovanjem visoke stručne spreme smjera građevinarstva ili druge odgovarajuće struke,
- 1 stručnjak s obrazovanjem visoke stručne spreme smjera elektrotehnike ili druge odgovarajuće struke,
- 1 stručnjak s obrazovanjem visoke stručne spreme smjera strojarstva ili druge odgovarajuće struke.

Ponuditelj potpisuje (ovlaštena osoba za zastupanje) i pečatom ovjerava popis stručnjaka koji će vršiti usluge predmeta nabave. Uz popis se obvezno prilažu važeća potvrda o upisu u Imenik odgovarajuće komore ovlaštenih arhitekata ili ovlaštenih inženjera za svakog pojedinog gore navedenog ovlaštenog inženjera, kojeg je ponuditelj naveo u obrascu Prilog V., te sve druge navedene i/ili potrebne dokaze/izjave/potvrde. Naručitelj zadržava pravo provjere dostavljenih potvrda.

Napomena: potvrda o upisu u Imenik odgovarajuće komore ovlaštenih arhitekata ili ovlaštenih inženjera **je isprava kojom se dokazuje obrazovanje i strukovna sposobnost osoba - stručnjaka s popisa** i moraju biti iste ili jednako vrijedne ispravama koje potvrđuju obrazovanje i strukovnu sposobnost sukladno Zakonom o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine, broj 152/08., 49/11. i 25/13.), Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakona o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13),, uvažavajući zakonske propise Kraljevine Belgije u slučajevima kada su isti obvezni za primjenu i/ili su iznad propisa zemlje u kojoj su potvrde izdane a zbog mjesta lokacije poslovne zgrade na koju se odnosi predmet nabave, odnosno koja je područje obuhvata predmetne usluge.


Ako Naručitelj bude smatrao potrebnim svaka **Isprava kojom se dokazuje obrazovanje i strukovna sposobnost osoba - stručnjaka s popisa**, prije donošenja Odluke o odabiru će proći postupak priznavanja stručnih kvalifikacija u RH i/ili u Kraljevini Belgiji a što bi osiguralo da su stručnjaci kvalificirani za izvršenje predmeta nabave ili dijela predmeta nabave prema zaduženjima, te da poznavanju potrebne propisa RH kao i potrebne propisa u Kraljevini Belgiji a sve u cilju dobrog i potpunog izvršenja predmeta nabave.

Gospodarski subjekt može se, po potrebi, osloniti na sposobnost drugih subjekata, bez obzira na pravnu prirodu njihova međusobna odnosa. U tom slučaju gospodarski subjekt mora dokazati Naručitelju da će imati na raspolaganju resurse nužne za izvršenje ugovora, primjerice, prihvaćanjem obveze drugih subjekata da će te resurse staviti na raspolaganje gospodarskom subjektu. Pod istim uvjetima, zajednica ponuditelja može se osloniti na sposobnost članova zajednice ponuditelja ili drugih subjekata.

19. Uvjeti sposobnosti u slučaju zajednice ponuditelja, odnosno podizvoditelja:

U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju pravnu i poslovnu sposobnost, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju financijsku sposobnost, a svi članovi zajedno dužni su dokazati (kumulativno) zajedničku tehničku i stručnu sposobnost.

Ukoliko gospodarski subjekt za izvršenje predmeta nabave angažira jednog ili više podizvoditelja, obvezni su svi pojedinačno dokazati svoju pravnu, poslovnu i financijsku sposobnost.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 13 od 34

PODACI O PONUDI

20. Sadržaj i način izrade ponude:

Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom ili francuskom jeziku i latiničnom pismu. Iznimno, dio dokumentacije (osim Ponudbenog lista i troškovnika), može biti i na drugom jeziku, ali se u tom slučaju obvezno prilaže i prijevod. Ako je najpovoljniji ponuditelj pri dostavi ponude dostavio neslužbeni prijevod obvezan je na zahtjev Naručitelja a prije donošenja Odluke o odabiru, dostaviti prijevod na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen.

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ove dokumentacije. Ponuditelj ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst dokumentacije za nadmetanje.

Ponuda sadrži najmanje:

1. Sadržaj ponude,
2. Popunjeni ponudbeni list (obrazac: Ponudbeni list – PRILOG I ove dokumentacije uz popunjene Dodatke I i/ili II ponudbenom listu ako je potrebno),
3. Popunjeni troškovnik (obrazac: Troškovnik – PRILOG II ove dokumentacije),
4. Dokumente kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje obvezni razlozi isključenja iz točke 14. ove Dokumentacije,
5. Dokumente kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje ostali razlozi isključenja iz točke 15. ove Dokumentacije,
6. Tražene dokaze sposobnosti iz točaka 16., 17. i 18. ove Dokumentacije,
7. Jamstvo za ozbiljnost ponude (sukladno propisima i uloženo u plastičnu foliju),
8. Presliku jamstva za ozbiljnost ponude,
9. Medij za pohranu podataka (CD/DVD ili neki drugi medij) na kojemu je pohranjen jedan primjerak kompletne ponude sa svim, ovom dokumentacijom traženim dokazima.
10. Popis svih sastavnih dijelova i/ili priloga ponude (ukoliko ih ima).

Na traženom mediju za pohranu podataka treba pohraniti ponudu u cijelosti. Ponuda dostavljena na mediju za pohranjivanje podataka smatra se preslikom ponude. U slučaju razlika između izvornika i preslike ponude, vjerodostojan je izvornik ponude. Medij se dostavlja u zatvorenoj plastičnoj foliji¹ i čini sastavni dio ponude uvezane u cjelinu.

Ponuda se izrađuje na način da čini cjelinu. Ako zbog opsega ili drugih objektivnih okolnosti ponuda ne može biti izrađena na način da čini cjelinu, onda se izrađuje u dva ili više dijelova.


Ponuda se uvezuje na način da se onemogućí naknadno vađenje ili umetanje listova (npr. jamstvenikom – vrpcom čija su oba kraja na posljednjoj strani pričvršćena naljepnicom preko koje je otisnut pečat ponuditelja na način da isti obuhvaća dio posljednje strane ponude i dio pričvršćene naljepnice).

Ako je ponuda izrađena u dva ili više dijelova, svaki dio se uvezuje na način da se onemogućí naknadno vađenje ili umetanje listova.

Ako je ponuda izrađena u dva ili više dijelova, ponuditelj mora u sadržaju ponude navesti sve dijelove ponude.

Dijelove ponude kao što su uzorci, katalozi, mediji za pohranjivanje podataka i sl. koji ne mogu biti uvezani ponuditelj obilježava nazivom i navodi u sadržaju ponude kao dio ponude.

¹ Primjerice, plastična folija može biti zalijepljena samoljepivom naljepnicom na način da se onemogućí vađenje CD-a iz folije bez kidanja ili rezanja naljepnice.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 14 od 34

Stranice ponude se označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice i ukupan broj stranica ponude (npr.1/25 ili 25/1). Kada je ponuda izrađena od više dijelova, stranice se označavaju na način da svaki slijedeći dio započinje rednim brojem koji se nastavlja na redni broj stranice kojim završava prethodni dio. Ako je dio ponude izvorno numeriran (primjerice katalogi), ponuditelj ne mora taj dio ponude ponovno numerirati.

Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku, otisnuta ili pisana neizbrisivom tintom.

Ispravci u ponudi moraju biti izrađeni na način da ispravljen tekst ostaje vidljiv (čitak) ili dokaziv (npr. nije dopustivo brisanje, premazivanje ili uklanjanje slova ili otisaka). Ispravci moraju uz navod datuma ispravka biti potvrđeni potpisom ponuditelja.

Koristiti obrasce iz dokumentacije za nadmetanje ili istovjetne sukladno Pozivu za dostavu ponuda i Dokumentaciji za nadmetanje.

21. Način dostave ponude:

Ponuda se u zatvorenoj omotnici dostavlja na adresu naručitelja navedenu u dokumentaciji za nadmetanje.

Ponude se predaju neposredno na urudžbeni zapisnik naručitelja ili preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu, u zatvorenoj omotnici na kojoj mora biti naznačeno

- na prednjoj strani:

**STALNO PREDSTAVNIŠTVO REPUBLIKE HRVATSKE
PRI EUROPSKOJ UNIJI I PRI EUROPSKOJ ZAJEDNICI
ZA ATOMSKU ENERGIJU**
Avenue des Arts 50, 1000 Bruxelles


**PONUDA za usluge izrade
GLAVNE I IZVEDBENE PROJEKTNE DOKUMENTACIJE TE ISHOĐENJA SVIH POTREBNIH
DOZVOLA ZA IZVEDBU REKONSTRUKCIJE POSLOVNE ZGRADE
Republike Hrvatske
na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles
za potrebe Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku
energiju, Veleposlanstva RH u Kraljevini Belgiji i Konzularnog odjela Veleposlanstva
Republike Hrvatske u Kraljevini Belgiji („Hrvatska kuća“ u Bruxellesu)
EMV – 1/2014**

»NE OTVARAJ«

na poledini napisati **naziv i adresu ponuditelja**

Ponuditelj samostalno određuje način dostave ponude i sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

Za neposredno dostavljene ponude izdati će se potvrda o primitku ponude.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 15 od 34

22. Pravila dostave dokumenata (provjera ponuditelja):

Svi dokumenti kojima se utvrđuju obvezni i ostali razlozi isključenja ponuditelja, kao i dokumenti kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja, mogu se dostaviti u neovjerenoj preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Prije donošenja odluke o odabiru, Naručitelj će od ponuditelja čija je ponuda najpovoljnija, zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata (potvrde, isprave, izvodi, ovlaštenja i sl.) za koje smatra da je potrebno iste imati u izvorniku ili ovjerenoj preslici.

Za potrebe dostavljanja izvornika dokumenata ili ovjerenih preslika dokumenata dati će se rok **od 8 dana** od dana dostave zahtjeva.

Izvornici ili ovjerene preslike dokumenata ne moraju odgovarati prethodno dostavljenim neovjerenim preslikama dokumenata, primjerice u pogledu datuma izdavanja, odnosno starosti, ali njima gospodarski subjekt mora dokazati da i dalje ispunjava uvjete koje je Naručitelj odredio u postupku javne nabave.

Ako najpovoljniji gospodarski subjekt u navedenom roku ne dostavi sve tražene izvornike ili ovjerene preslike dokumenata i/ili ne dokaže da i dalje ispunjava uvjete koje je odredio Naručitelj, Naručitelj će isključiti takvog ponuditelja odnosno odbiti njegovu ponudu.

U takvom će slučaju Naručitelj ponovo izvršiti rangiranje ponuda prema kriteriju za odabir ne uzimajući u obzir ponudu ponuditelja kojeg je isključio odnosno ponuditelja čiju je ponudu odbio te pozvati novog najpovoljnijeg ponuditelja da dostavi traženo.

23. Dopustivost alternativnih ponuda:

Alternativne ponude nisu dopuštene.

24. Elektronička dostava ponuda:

Nije dopušteno dostavljanje ponude elektroničkim putem.

25. Valuta ponude:

Cijena ponude izražava se u **eurima** (EUR).

26. Način određivanja cijene ponude:


Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora o javnoj nabavi.

Cijena ponude piše se brojkama.

Prilikom formiranja cijena stavki potrebno je voditi računa o otežanim uvjetima rada te sve to uključiti kod formiranja cijene za svaku stavku usluge, ovisno o otežavajućim okolnostima koje na nju utječu.

U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi za rad, materijal, transport i druge obveze, troškovi pripreme, režije, osiguranja, svi drugi izdaci za potpuno izvršenje usluge i popusti, po sustavu jediničnih cijena i količina iz Troškovnika.

Ponuditelj je dužan ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu i ukupnu cijenu (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku Troškovnika, te cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost, na način kako je to određeno Troškovnikom, kao i upisati cijenu ponude bez poreza na dodanu

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 16 od 34

vrijednost, iznos poreza na dodanu vrijednost i cijenu ponude s porezom na dodanu vrijednost, na način kako je to određeno u ponudbenom listu.


Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, u ponudbenom listu, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.

27. Kriterij za odabir ponude:

Kriterij odabira ponude je najniža cijena ponude.
 Uspoređivat će se cijene ponuda bez poreza na dodanu vrijednost.

28. Rok valjanosti ponude:

Rok valjanosti ponude je najmanje 60 (šezdeset) dana od isteka roka za dostavu ponuda.
 Naručitelj će odbiti ponudu čija je opcija kraća od zahtijevane.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 17 od 34

OSTALE ODREDBE

29. Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja:

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti zajedničku ponudu, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa. Odgovornost ponuditelja iz zajednice ponuditelja je solidarna.

Ponuda zajednice ponuditelja mora sadržavati podatke za svakog člana zajednice ponuditelja (naziv i sjedište ponuditelja, adresa, OIB, nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta ako je primjenjivo, broj računa, navod o tome je li ponuditelj u sustavu PDV-a, adresa za dostavu pošte, adresa e-pošte, kontakt osoba ponuditelja, broj telefona i broj faksa), kako je određeno u ponudbenom listu, uz obveznu naznaku člana zajednice ponuditelja koji je ovlašten za komunikaciju s naručiteljem.

Ako zajednička ponuda bude odabrana, naručitelj će poslije odabira od zajednice ponuditelja zahtijevati dostavu određenog akta (npr. međusobni sporazum, ugovor o poslovnoj suradnji ili slično) iz kojeg je vidljivo koji će dio iz ponude izvoditi svaki od članova zajednice ponuditelja te način na koji je organizirano izvršenje ugovora. Navedeni akt mora biti potpisan i ovjeren od svih članova zajednice ponuditelja.

U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora/narudžbenice (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja.

Ponuditelj koji je samostalno podnio ponudu ne smije istodobno sudjelovati u zajedničkoj ponudi.

30. Odredbe koje se odnose na podizvoditelje:

Ukoliko gospodarski subjekt namjerava dio ugovora o javnoj nabavi dati u podugovor jednom ili više podizvoditelja, tada u ponudi mora navesti podatke o dijelu ugovora o javnoj nabavi koji namjerava dati u podugovor te podatke o podizvoditelju. Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora o javnoj nabavi.

Kada se dio ugovora o javnoj nabavi daje u podugovor jednom ili više podizvoditelja dužni su u ponudi navesti i sljedeće:


- usluge koje će izvršiti podizvoditelj,
- predmet, količina, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o javnoj nabavi koji se daje u podugovor, mjesto i rok izvršenja usluga, i
- podaci o podizvoditelju (ime, tvrtka, skraćena tvrtka, sjedište, OIB, nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta ako je primjenjivo i broj računa podizvoditelja).

Ako je odabrani ponuditelj dio ugovora o javnoj nabavi dao u podugovor, svi podaci iz prethodnog stavka ove točke moraju biti navedeni i u ugovoru o javnoj nabavi. Usluge koje će izvesti podizvoditelj Naručitelj će neposredno platiti podizvoditelju.

Odabrani ponuditelj je obavezan svom računu priložiti račune svojih podizvoditelja koje je prethodno potvrdio.

Odabrani ponuditelj smije tijekom izvršenja ugovora o javnoj nabavi mijenjati podizvoditelje za onaj dio ugovora o javnoj nabavi koji je dao u podugovor samo uz pristanak Naručitelja.

Ako se nakon sklapanja ugovora o javnoj nabavi mijenja podizvoditelj, pod uvjetom da je Naručitelj pristao na to, odabrani ponuditelj mora naručitelju u roku 5 dana od dana pristanka, dostaviti podatke (ime, tvrtka, skraćena tvrtka, sjedište, OIB, nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta ako je primjenjivo i broj računa podizvoditelja) za novoga podizvoditelja.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 18 od 34

Ako ponuditelj ne dostavi podatke o podizvoditelju, smatra se da će cjelokupni predmet nabave izvršiti samostalno.

31. Vrsta, sredstvo i uvjeti jamstva:

a) Jamstvo za ozbiljnost ponude:

Ponuditelj je obvezan u ponudi priložiti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije.

U bankarskoj garanciji mora biti navedeno sljedeće:

- da je korisnik garancije Republika Hrvatska, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, Stalno predstavništvo RH pri EU, Avenue des Arts 50, 1000 Bruxelles.
- da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prigovora isplatiti iznos od **4.500 EUR** (četiri tisuće petsto eura) u slučaju odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, dostavljanja neistinitih podataka, nedostavljanja izvornika ili ovjerenih preslika, odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, te ne dostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora što sve mora biti navedeno u bankarskoj garanciji.

Rok valjanosti bankarske garancije mora biti najmanje do isteka roka valjanosti ponude, odnosno do dostave jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

Svaki nedostatak tražene bankarske garancije u iznosu, roku i gore navedenim odredbama, smatrat će se neotklonjivim nedostatkom, te će ponuda sa tako priloženom bankarskom garancijom biti odbijena.

Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku valjanosti ponude.


Naručitelj se obvezuje vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude neposredno nakon završetka postupka javne nabave, odnosno sklapanja ugovora o javnoj nabavi i dostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora od odabranog ponuditelja.

Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se **u izvorniku i u neovjerenoj preslici**. Izvornik se dostavlja u zatvorenoj plastičnoj foliji² i čini sastavni dio ponude uvezane u cjelinu. Izvornik ne smije biti ni na koji način oštećen (bušenjem, klamanjem i sl.) a što se ne odnosi na uvezivanje od strane javnog bilježnika. Plastična folija mora biti s vanjske strane označena rednim brojem stranice na način kao i sve stranice ponude. Presliku jamstva potrebno je uvezati u ponudu kao i ostale dijelove (stranice) ponude.

b) Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora:

Odabrani ponuditelj s kojim će biti sklopljen ugovor o javnoj nabavi biti će obvezan u roku 8 (osam) dana od dana potpisa i ovjere ugovora o javnoj nabavi a prije isteka jamstva za ozbiljnost ponude, kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora predati Naručitelju neopozivu bankarsku garanciju, izvornu, bezuvjetnu i plativu u korist Naručitelja „na prvi poziv“ i „bez prava prigovora“ u visini **od 10% (deset posto)** od ukupne vrijednosti ugovora o javnoj nabavi s pripadajućim PDV-om, iskazanu u valuti „euro“ (€), s rokom valjanosti 30 dana od isteka valjanosti ugovora, odnosno do dana kada će se preuzeti projektna dokumentacija i pregledati da li je izvedena

² Primjerice, plastična folija može biti zalijepljena samoljepivom naljepnicom na način da se onemogući vađenje jamstva iz folije bez kidanja ili rezanja naljepnice.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 19 od 34

sukladno projektnom zadatku, dokumentaciji za nadmetanje i troškovniku što će biti i potvrđeno obostrano potpisanim primopredajnim zapisnikom o pregledu i preuzimanju projektne dokumentacije.

U slučaju sklapanja ugovora sa zajednicom ponuditelja jamstvo za uredno ispunjenje ugovora može dostaviti bilo koji član iz zajednice ponuditelja, u cijelosti ili parcijalno s članom/vima, pod uvjetom da jamstvo za uredno ispunjenje ugovora, u bilo kojem slučaju treba iznositi 10% (deset posto) od ukupne vrijednosti ugovora o javnoj nabavi s pripadajućim PDV-om, iskazanu u valuti „euro“ (€), s rokom valjanosti 30 dana od isteka valjanosti ugovora, odnosno do dostave jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, odnosno kako je navedeno u stavku prvom točke 31.b).

U slučaju ne dostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora, u zadanom roku, Naručitelj će raskinuti ugovor i naplatiti jamstvo za ozbiljnost ponude.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora vraća se nakon uspješno provedenog pregleda, primopredaje projektne dokumentacije i obostranog potpisivanja primopredajnog zapisnika.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora naplatit će se u slučaju povrede ugovornih obveza od strane odabranog ponuditelja, a to su:

- Ne isporuka ugovorenog predmeta nabave u ugovorenom roku.
- Isporuka ugovorenog predmeta nabave koji nije sukladan ponudi i troškovniku ponuditelja, projektnom zadatku i dokumentaciji za nadmetanje.
- Zaračunavanje ugovorenog predmeta nabave suprotno cijenama iz ponude i troškovnika ponuditelja.
- Druge moguće povrede ugovornih obveza propisane ovom dokumentacijom, zakonima i ostalim važećim propisima.


Ako jamstvo za uredno ispunjenje ugovora bude naplaćeno u slučaju povrede ugovornih obveza od strane odabranog ponuditelja, a ugovor nije raskinut, odabrani ponuditelj biti će obavezan u roku 10 dana od dana zaprimanja poziva na dostavu, Naručitelju dostaviti novo jamstvo istovjetno naplaćenom.

c) Jamstvo o osiguranju za pokriće odgovornosti iz djelatnosti za otklanjanje štete koja može nastati u vezi s obavljanjem djelatnosti:

Odabrani ponuditelj s kojim će biti sklopljen predmetni ugovor bit će obavezan u roku od 8 dana od dana stupanja na snagu ugovora o javnoj nabavi dostaviti Naručitelju važeću policu osiguranja, vinkuliranu u korist naručitelja, za pokriće odgovornosti iz djelatnosti za otklanjanje štete koja može nastati u svezi s obavljanjem predmetne usluge, odnosno djelatnosti.

Osigurana svota za policu osiguranja po štetnom događaju, u bilo kojem slučaju treba iznositi najmanje 10% (deset posto) od ukupne vrijednosti ugovora o javnoj nabavi s pripadajućim PDV-om, iskazana u valuti „euro“ (€).

Ukoliko iz bilo kojeg razloga nastane potreba za produžetkom roka izvršenja predmeta nabave, a odabranom ponuditelju prestane važiti policu osiguranja za pokriće odgovornosti iz djelatnosti za otklanjanje štete koja može nastati u svezi s obavljanjem predmetne usluge, odnosno djelatnosti, odabrani ponuditelj se obvezuje dostaviti naručitelju novu, važeću policu osiguranja, vinkuliranu u korist naručitelja, u roku od 3 dana od dana isteka roka važenja stare police. U protivnom, ugovor će se raskinuti izjavom Naručitelja, a odabrani ponuditelj odgovara za štetu Naručitelju u visini jamstva za uredno izvršenje ugovora.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 20 od 34

d) Jamstvo za otklanjanje nedostataka u projektnoj dokumentaciji:

Za otklanjanje nedostataka koji bi se eventualno mogli pojaviti u projektnoj dokumentaciji, odabrani ponuditelj s kojim će biti sklopljen predmetni ugovor bit će obvezan odmah po izvršenju predmeta nabave u cijelosti, obavljene primopredaje i obostrano potpisanog primopredajnog zapisnika, a prije izvršenja posljednje faze plaćanja ugovorenog iznosa, dostaviti Naručitelju neopozivu bankarsku garanciju, bezuvjetnu i plativu u korist Naručitelja „na prvi poziv“ i „bez prava prigovora“ kao jamstvo za otklanjanje nedostataka u projektnoj dokumentaciji, a u visini 10% (deset posto) od vrijednosti ugovorenog iznosa s pripadajućim PDV-om, iskazanu u valuti „euro“ (€), s rokom valjanosti dvije (2) godine od datuma uspješno obavljene primopredaje i obostrano potpisanog primopredajnog zapisnika o izvršenju ugovorene usluge u cijelosti.

Ponuditelj time jamči Naručitelju za solidnost i kvalitetu projektne dokumentacije najmanje dvije (2) godine od dana primopredaje.

U slučaju sklapanja ugovora sa zajednicom ponuditelja, jamstvo za otklanjanje nedostataka u projektnoj dokumentaciji, može dostaviti bilo koji član iz zajednice ponuditelja, u cijelosti ili parcijalno s članom/članovima zajednice ponuditelja, pod uvjetom da jamstvo za otklanjanje nedostataka tijekom jamstvenog roka, u bilo kojem slučaju treba iznositi 10% (deset posto) od vrijednosti ugovorenih usluga s pripadajućim PDV-om, iskazanu u valuti „euro“ (€).

32. Datum, vrijeme i mjesto dostave ponuda i otvaranja ponuda:

Ponuda, bez obzira na način dostave, mora biti zaprimljena od strane naručitelja, na adresi:
 STALNO PREDSTAVNIŠTVO REPUBLIKE HRVATSKE PRI EUROPSKOJ UNIJI I PRI
 EUROPSKOJ ZAJEDNICI ZA ATOMSKU ENERGIJU

Avenue des Arts 50, 1000 Bruxelles,

najkasnije do **17:00 sati, dana 2. srpnja 2014. godine.**

Ponuda dostavljena nakon isteka roka za dostavu ponuda, obilježiti će se kao zakašnjela, te će se neotvorena vratiti pošiljatelju bez odgode.

Postupak se ne provodi javnim otvaranjem ponuda.

33. Dokumenti koji će se nakon završetka postupka javne nabave vratiti ponuditeljima:


Ponuda i dokumenti priloženi uz ponudu, osim jamstva za ozbiljnost ponude, ne vraćaju se ponuditeljima, osim u slučaju zakašnjele ponude, odustajanja ponuditelja od dostavljene ponude, te u slučaju poništenja postupka javne nabave, a prije otvaranja ponuda, kada će Naručitelj vratiti ponuditelju neotvorenu ponudu.

34. Odluka o odabiru:

Odluku o odabiru ili odluku o poništenju postupka javne nabave, Naručitelj će bez odgode dostaviti svakom ponuditelju.

35. Rok, način i uvjeti plaćanja:

Naručitelj će predmet nabave platiti u fazama prema ispostavljenim računima:

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 21 od 34

- I faza plaćanja će biti u iznosu 30% ugovorene vrijednosti a račun će se prihvatiti nakon izrade i prihvaćanja glavnog projekta. Račun treba biti popraćen izvješćem o izvršenju usluge potpisanom od strane Naručitelja.
- II faza plaćanja će biti u iznosu 15% ugovorene vrijednosti a račun će se prihvatiti nakon ishoda i predaje Naručitelju potrebne i odgovarajuće građevinske dozvole za adaptaciju objekta. Račun treba biti popraćen izvješćem o izvršenju usluge potpisanom od strane Naručitelja.
- III faza plaćanja će biti u iznosu 25% ugovorene vrijednosti, a račun će se prihvatiti nakon izrade kompletne projektne dokumentacije i potrebnih troškovnika. Račun treba biti popraćen izvješćem o izvršenju usluge potpisanom od strane Naručitelja.
- IV faza plaćanja će biti u iznosu 30% ugovorene vrijednosti a račun će se prihvatiti nakon stručnog i potpunog pregleda i prihvaćanja kompletne projektne dokumentacije, potvrđeno obostrano potpisanim primopredajnim zapisnikom priloženim računom, sukladno ugovoru i cijenama iz prihvaćene ponude.

Računi će biti plaćeni u roku 30 dana od dana zaprimanja računa na urudžbeni zapisnik u skladu s pravilima financijskog poslovanja korisnika Državnog proračuna RH.

Plaćanje se obavlja na račun za novčane uplate odabranog ponuditelja (račun primatelja uplate), odnosno podizvoditelja.

Ukoliko ponuditelj određeni dio predmeta nabave ustupi podizvoditeljima uz svoj račun za izvršene usluge obvezno prilaže račune za izvršene radove svojih podizvoditelja koje je prethodno potvrdio. Priložene valjane račune za izvršene radove Naručitelj neposredno plaća podizvoditelju na navedeni račun za novčane uplate.

Predujam od Naručitelja je isključen, kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja.

Napomena:

Obaveza Ponuditelja je i ishoditi potrebne potvrde, suglasnosti i sl. koje su obvezne i prethode ishoda i predaje građevinske dozvole, uporabne dozvole, odnosno koje su uvjet završetku ugovora za ovaj predmet nabave prema Projektnom zadatku, ovoj Dokumentaciji i prethodnom Pozivu na dostavu ponuda.


Sva ta ishoda su popraćena i financijskim izdacima kao što su razne administrativne takse/pristojbe/naknade za izvršenje usluge izdavanje potrebnih dokumenata. Sve takve troškove uz dostavu izvornog računa će podmiriti Naručitelj izravno na davaoca usluge. Ukoliko se pozitivnim propisima Kraljevine Belgije za takve troškove ili dio troškova mora izvršiti uplata predujmom, Naručitelj će provjeriti način uplate i istu izvršiti prema pozitivnim propisima Kraljevine Belgije direktno po uspostavljenom predračunu ili nekom istovrijednom dokumentu. Naručitelj zadržava pravo na provjeru točnosti primljenih informacija i dokumenata za svaki takav trošak za kojega se traži da ga Naručitelj uplati.

Svi takvi troškovi nisu dio cijene ponude ponuditelja.

36. Dodatne informacije, objašnjenja i izmjena dokumentacije za nadmetanje:

Naručitelj može u svako doba, a prije isteka roka za podnošenje ponuda, iz bilo kojeg razloga, bilo na vlastitu inicijativu, bilo kao odgovor na zahtjev gospodarskog subjekta za dodatnim informacijama i objašnjenjima, izmijeniti dokumentaciju za nadmetanje.

Ako je potrebno, gospodarski subjekti mogu za vrijeme roka za dostavu ponuda zahtijevati dodatne informacije i objašnjenja vezana uz dokumentaciju za nadmetanje. Naručitelj će dodatne informacije i objašnjenja bez odgađanja staviti na raspolaganje gospodarskom subjektu. Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno odnosno najkasnije **8 (osam) dana prije krajnjeg roka za dostavu ponuda**, posljednje dodatne informacije i objašnjenja vezana uz dokumentaciju

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 22 od 34

Naručitelj će staviti na raspolaganje najkasnije **4 (četiri)** dana prije krajnjeg roka za dostavu ponuda.

Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja dokumentaciju za nadmetanje, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju te će osigurati da gospodarski subjekti od izmjene imaju najmanje **10 (deset)** dana za dostavu ponude. Ako je potrebno, Naručitelj će izmijeniti ili ispraviti poziv na nadmetanje.

37. Tajnost dokumentacije gospodarskih subjekata:

Ako gospodarski subjekt označava određene podatke iz ponude poslovnom tajnom, obvezan je, u ponudi navesti pravnu osnovu na temelju kojih su ti podaci tajni. Gospodarski subjekti ne smiju u postupcima javne nabave označiti tajnim podatke o jediničnim cijenama, iznosima pojedine stavke te cijeni ponude.

38. Izmjena, dopuna i povlačenje ponude:

U roku za dostavu ponude ponuditelj može izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati.

Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni i/ili odustajanju od ponude.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje ponude. U tom slučaju, ponuditelj može istodobno zahtijevati povrat svoje neotvorene ponude.

Ponuda se ne može mijenjati ili povući nakon isteka roka za dostavu ponuda.

39. Trošak ponude i preuzimanje dokumentacije za nadmetanje:

Trošak izrade ponude i podnošenja ponude u cijelosti snosi ponuditelj.

Dokumentacija za nadmetanje u elektroničkom obliku može se besplatno preuzeti u dogovoru sa predstavnikom Naručitelja.


40. Pouka o pravnom lijeku:

Pravo na prigovor ima svaki ponuditelj u roku od 15 dana od preuzimanja Odluke o odabiru.

Prigovor se izjavljuje Naručitelju, pisanim putem na istu adresu kao i za dostavu ponude. Prigovor mora sadržavati sve bitne elemente.

41. Prilozi:

1. obrazac: Ponudbeni list – PRILOG I
2. obrazac: Troškovnik – PRILOG II
3. obrazac: Projektni zadatak – PRILOG III
4. obrazac: Izjava o nekažnjavanju – PRILOG IV
5. obrazac: Popis stručnjaka – PRILOG V

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 23 od 34

PRILOG I

PONUDBENI LIST

Broj ponude: _____

Datum ponude: _____

Naručitelj: Republika Hrvatska, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju, Avenue des Arts 50, 1000 Bruxelles

Predmet nabave: Nabava usluge izrade glavne i izvedbene projektne dokumentacije te usluga ishođenja svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles za potrebe Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju, Veleposlanstva RH u Kraljevini Belgiji i Konzularnog odjela Veleposlanstva Republike Hrvatske u Kraljevini Belgiji („**Hrvatska kuća**“ u **Bruxellesu**)

Podaci o ponuditelju:

Zajednica ponuditelja (zaokružiti)		DA ³	NE
Naziv i sjedište ponuditelja / člana zajednice ponuditelja ovlaštenog za komunikaciju s naručiteljem			
OIB ⁴		Broj računa za novčane uplate IBAN i naziv banke	
Gospodarski subjekt je u sustavu PDV-a (zaokružiti)		DA	NE
Adresa za dostavu pošte			
Adresa e-pošte			
Sudjelovanje podizvoditelja (zaokružiti)		DA ⁵	NE
Kontakt osoba ponuditelja			
Broj telefona		Broj faksa	

Cijena ponude:

Cijena ponude bez PDV-a	
Iznos poreza na dodanu vrijednost ⁶	
Cijena ponude s PDV-om	

Rok valjanosti ponude: _____

(najmanje 60 kalendarskih dana od isteka roka za dostavu ponuda)

Podnošenjem ove ponude prihvaćamo sve uvjete Dokumentacije za nadmetanje.

ZA PONUDITELJA:

M.P.


(ime, prezime, funkcija i potpis ovlaštene osobe)

³ U slučaju zajednice ponuditelja popuniti Dodatak I ponudbenom listu.

⁴ Ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo.

⁵ U slučaju sudjelovanja podizvoditelja popuniti Dodatak II ponudbenom listu.

⁶ Ako ponuditelj nije u sustavu PDV-a ili je predmet nabave oslobođen PDV-a, rubriku ostaviti praznom.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 24 od 34

Dodatak I Ponudbenom listu⁷

PODACI O ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA (priložiti samo u slučaju zajedničke ponude)

1)

Naziv i sjedište člana zajednice ponuditelja			
OIB ⁸		Broj računa za novčane uplate IBAN i naziv banke	
Gospodarski subjekt je u sustavu PDV-a (zaokružiti)		DA	NE
Adresa za dostavu pošte			
Adresa e-pošte			
Kontakt osoba ponuditelja (ime, prezime i funkcija)			
Broj telefona		Broj faksa	
Dio ugovora koji će izvršavati član zajednice ponuditelja (predmet, količina, vrijednost i postotni udio):			


ZA ČLANA ZAJEDNICE PONUDITELJA:

M.P.

(ime, prezime, funkcija i potpis ovlaštene osobe)

⁷ Ponudi se može priložiti više obrazaca, ovisno o broju članova zajednice ponuditelja.

⁸ Ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 25 od 34

Dodatak II Ponudbenom listu⁹

PODACI O PODIZVODITELJIMA

(priložiti samo u slučaju ako se dio ugovora ustupa podizvoditeljima)

Naziv/tvrtka i sjedište podizvoditelja			
Skraćena tvrtka			
OIB ¹⁰		Broj računa za novčane uplate, IBAN i naziv banke	
Gospodarski subjekt je u sustavu PDV-a (zaokružiti)		DA	NE
Adresa za dostavu pošte			
Adresa e-pošte			
Kontakt osoba ponuditelja (ime, prezime i funkcija)			
Broj telefona		Broj faksa	

Podaci o dijelu ugovora o javnoj nabavi koji se daje u podugovor:

- a) Usluge koje će izvršiti podizvoditelj (opisno prema vrsti usluga u troškovniku / projektom zadatku)

- b) Predmet usluga, količina i vrijednost

Redni broj	red. br. stavke u troškovniku /projektom zadatku ¹¹	Predmet usluga ¹²	jed. mj.	količina	vrijednost (bez PDV-a) ¹³
1.					
2.					
Ukupna vrijednost usluga bez PDV-a) ¹⁴ :					
Postotni dio ugovora koji se daje u podugovor (%):					

- c) Mjesto izvođenja usluga: _____
d) Rok izvođenja usluga: _____

⁹ Ponudi se može priložiti više obrazaca, ovisno o broju podizvoditelja.


¹⁰ Ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo.

¹¹ Navodi se brojčana oznaka glave, poglavlja i sl./redni broj stavke

¹² Navodi se točan i potpun prijepis stavke iz troškovnika/ projektnog zadatka

¹³ Navodi se ukupna cijena za predmetnu stavku

¹⁴ Navodi se ukupna vrijednost radova

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 26 od 34

PRILOG II

Predmet nabave: Nabava usluge izrade glavne i izvedbene projektne dokumentacije te usluga ishođenja svih potrebnih dozvola za izvedbu adaptacije poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles za potrebe Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju, Veleposlanstva RH u Kraljevini Belgiji i Konzularnog odjela Veleposlanstva Republike Hrvatske u Kraljevini Belgiji („Hrvatska kuća“ u Bruxellesu)

TROŠKOVNIK

Red. br.	Opis stavke	Mjerna jedinica	Količina stavke	Jedinična cijena stavke u €	Ukupna cijena stavke bez poreza na dodanu vrijednost
1.	Glavna i izvedbena projektne dokumentacije te usluga ishođenja svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles,	kom	1		
CIJENA PONUDE BEZ POREZA NA DODANU VRIJEDNOST:					
POREZ NA DODANU VRIJEDNOST:					
CIJENA PONUDE S POREZOM NA DODANU VRIJEDNOST:					


Ukupna cijena stavke izračunava se kao umnožak količine stavke i cijene stavke.

U _____, _____ 2014. godine.

ZA PONUDITELJA:

M.P.

(ime, prezime, funkcija i potpis ovlaštene osobe)

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 27 od 34

PRILOG III

PROJEKTI ZADATAK

Za predmet nabave:

Nabava usluge izrade glavne i izvedbene projektne dokumentacije te usluga ishođenja svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles za potrebe Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju, Veleposlanstva RH u Kraljevini Belgiji i Konzularnog odjela Veleposlanstva Republike Hrvatske u Kraljevini Belgiji („**Hrvatska kuća**“ u **Bruxellesu**).

1. Uvod


Zgrada u Bruxellesu, 37-39 Rue Joseph II, „Hrvatska kuća“ treba obuhvatiti smještaj Stalnog predstavništva RH pri EU i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju, Veleposlanstvo RH u Kraljevini Belgiji s konzularnim odjelom te omogućiti razne promotivne, kulturološke i protokolarne aktivnosti. Zgrada je izgrađena 1984. godine, površine 4078 m² i sastoji se od 7 nadzemnih i 4 podzemne etaže.

Objekt je u općenito dobrom stanju, vršene su adaptacije (2008. godine) te je unutrašnjosti u fazi rohbau - unutrašnji prostor, osim definiranih stubišta, liftova i sanitarija, otvoreni je nedovršeni prostor). Krovni pokrov sadrži azbest, kao i obloge kanala i brtve (postoji certifikat „azbest safe“ do 2018. godine – „Rapport asbestos safe“ od 17.1.2013. vrijedi do 17.1.2018.) koji bi prigodom sanacije trebalo ukloniti. Sanirati treba i terase na 5. i 6. katu te prodor vode na spojevima dijafragme (zaštita građevinske jame) u podzemnoj garaži. Nadalje je potrebno podignuti cijevi u garaži kako bi se omogućio prolaz vozilima veće visine, omogućiti pristup osobama s posebnim potrebama, osposobiti hidrauličko dizalo za podzemne etaže, te dovesti ventilaciju podzemnih etaža u funkciju prema pravilima struke.

Predmet ovog projektnog zadatka je izrada glavnog projekta, izvedbenog projekta i pripadajućih troškovnika, te ishođenje svih potrebnih dozvola, prema važećoj zakonskoj regulativi Kraljevine Belgije, za rekonstrukciju poslovne zgrade Republike Hrvatske na adresi: 37 – 39 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles, za potrebe „Hrvatske kuće“ u Bruxellesu. Projektnu dokumentaciju je potrebno izraditi prema Idejnom rješenju s troškovnikom potrebnih radova, (izradila Tehnika projektiranje d.o.o., Zagreb, 2013. godine) i prema Tehničkom izvješću o stanju građevine „Hrvatska kuća“ u Bruxellesu, (izradila Tehnika projektiranje d.o.o., Zagreb, 2013. godine).

Osnovni podaci o objektu su u dokumentaciji koja se nalazi na USB stiku i koja je podloga ovome projektnom zadatku, sa sljedećim sadržajem:

1. HK BRUXELLES IZVJESTAJ PDF
 - 00_HK-BRUX_naslovna strana
 - 01_BRUXELLES IZVJESTAJ UVOD
 - 02_BRUXELLES IZVJESTAJ ARHITEKTURA 1DIO
 - 03_BRUXELLES IZVJESTAJ ARHITEKTURA 2DIO
 - 04_BRUXELLES IZVJESTAJ KONSTRUKCIJA
 - 05_BRUXELLES IZVJESTAJ ELEKTRO
 - 06_BRUXELLES IZVJESTAJ STROJARSTVO
 - 07_BRUXELLES IZVJESTAJ KONACNI ZAKLJUČAK
2. HK BRUXELLES PDF 2013 11 27, idejno rješenje s troškovnikom potrebnih radova
 - BRUXELLES HRV KUČA 2013 11 23 1_KAT
 - BRUXELLES HRV KUČA 2013 11 23 2_KAT
 - BRUXELLES HRV KUČA 2013 11 23 3_KAT
 - BRUXELLES HRV KUČA 2013 11 23 4_KAT

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 28 od 34


- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 5_KAT
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 6_KAT
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 NASLOVNICA
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 PO -1
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 PO -2
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 PO -3
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 PO -4
- BRUXELLES HRV KUCA 2013 11 23 PR
- Troškovnik potrebnih radova

3. I.VG Joseph II

- Dossier as-built
 - i. as built dosjei Imtech 2008.
 - ii. as built dosjei ITB 2008.
 - iii. as built dosje Szapinsky 2008.
- Joseph II 37-39
- 1 - Punomoć 07.12.
- 2 - Kupoprodajni ugovor 28.06.2000.
- 3 - Izvod iz katastra
- 4 - Potvrda hipoteka 26.11.2012.
- 5 - Izvješće o azbestnim materijalima 2009.
- 6.1.A - Ugovor TEM, tehničko održavanje 2007.
- 6.1.B - Ugovor TEM 2010.
- 6.1.C - Kone, ugovor, održavanje dizala 06.08.2007.
- 6.1 - Popis davatelja usluga
- 6.2- Prijedlog modernizacije dizala, studeni 2012.
- 7 - Propisi vezani za građevinske zahvate
- 8.A- Dozvola za građenje 30.11.1984.
- 8.B- Dozvola 03.05.1985.
- 8.C- Dozvola za građenje 03.06.2009.
- 8.D- Suglasnost za uređaje 25.03.2009.
- 9 - Ekološka potvrda za tlo, 06.12.2012.
- 10 - Energetski certifikat 21.02.2012.

4. II.VG Joseph II

- Dossiers As-Built
 - i. Imtech as built – općenito 2008.
 - ii. Imtech as built – hlađenje 2008.
 - iii. Interalu As-Built
 - iv. Probam as built – električne instalacije 2008.
 - v. Szapinszky as built – sanitarije 2008.
- DWG
- Građevinska dozvola od 03.06.2009.
- Siemens 13.05.2008.
- Certifikat PEB 02.02.12.
- AIB izvješće asbestos safe 17.01.2013.
- Kone, ugovor, održavanje dizala 06.08.2007.
- Ugovor TEM, tehničko održavanje 2007.
- Izvod iz katastra
- Joseph II 37-39
- Dozvola za građenje 30.11.1984.
- Dozvola 03.05.1985.
- Dozvola 19.09.1986.
- Suglasnost za uređaje 25.03.2009.
- Katastarski plan

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 29 od 34

Dostupni su i tlocrti iz vremena izgradnje zgrade.

Projektne podloge biti će na raspolaganju od strane Naručitelja u svrhu izrade projektne dokumentacije.

Popis raspoložive dokumentacije koju će Naručitelj staviti na raspolaganje projektantu kao podlogu za izvršenje ovog projektnog zadatka i za potrebe izrade ponude i projektne dokumentacije:

- Projektna dokumentacija na bazi koje je objekt sagrađen i tijekom vremena adaptiran;
- Postojeće suglasnosti, dozvole i uvjerenja vezana za postojanje i funkcionalnost objekta.
- Tehničko izvješće o stanju građevine „Hrvatska kuća“ u Bruxellesu, (izradila Tehnika projektiranje d.o.o., Zagreb, 2013. godine).
- Idejno rješenje, (izradila Tehnika projektiranje d.o.o., Zagreb, 2013. godine) s troškovnikom potrebnih radova.

2. Opseg traženih usluga:

- Izrada kompletne projektne dokumentacije potrebne za ugovaranje i izvođenje radova rekonstrukcije objekta, što podrazumijeva izradu glavnog i izvedbenog projekta adaptacije objekta s pripadajućim troškovnicima, i sve prateće dokumentacije u skladu s pozitivnim zakonskim propisima Republike Hrvatske i pravila struke a uvažavajući sve zakonske propise Kraljevine Belgije koji su obvezni za primjenu i koji su u prioritetu i iznad zakonskih propisa Republike Hrvatske iz razloga lokacije objekta u Kraljevini Belgiji.
- Ishođenje svih potrebnih dozvola za izvođenje radova adaptacije, prema važećoj zakonskoj regulativi Kraljevine Belgije.
- Projektantski nadzor u svim strukama za vrijeme izvođenja radova sukladno važećim zakonima kako je navedeno u Dokumentaciji za nadmetanje i Projektnom zadatku.
- Izrada projekata izvedenog stanja što će se s projektantom naknadno ugovoriti.

3. Opseg poslova:


- Prethodni poslovi;
- Izrada glavnog projekta i ishođenje svih potrebnih dozvola za izvođenje radova rekonstrukcije, prema važećoj zakonskoj regulativi Kraljevine Belgije;
- Izrada izvedbenog projekta s troškovnicima.
- Ishođenje svih potrebnih dozvola za izvedbu rekonstrukcije

Prethodni poslovi:

Pod prethodnim poslovima podrazumijevaju se svi poslovi koji prethode izradi projektne dokumentacije rekonstrukcije objekta i neophodni su za definiranje ispravnih projektnih parametara. Rezultati tih poslova trebaju dati detaljnu i sveobuhvatnu sliku postojećeg stanja objekta i stvoriti odgovarajuće stručne podloge za daljnje projektiranje. Tek završetkom provođenja istih u potpunosti će se definirati opseg potrebnih poslova za adaptaciju objekta i uvjeta koji pritom moraju biti poštovani.

Ovim projektnim zadatkom predviđeni prethodni poslovi su:

1. Snimka postojećeg stanja:

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 30 od 34

- a) Analiza postojećeg dokumenta snimke stanja objekta, komentari i prijedlozi, te nadopuna u potrebnoj količini;
 - b) Arhitektonska snimka cjelokupnog objekta.
2. Pregled i ispitivanje postojećih instalacija:
- a) Svih ugrađenih i vezanih instalacija na objektu: instalacije vodovoda, odvodnje, elektroinstalacije, strojarskih instalacija;
 - b) Provjera postojećih priključaka – provjera postojeće snage elektro priključka, telefonskih i Internet veza i sl.;


Izrada glavnog projekta i ishođenje svih potrebnih dozvola za izvođenje radova rekonstrukcije, prema važećoj zakonskoj regulativi Kraljevine Belgije:

Glavni projekt rekonstrukcije objekta treba biti, sukladno pozitivnim zakonskim propisima Republike Hrvatske i pravila struke a uvažavajući sve zakonske propise Kraljevine Belgije koji su obvezni za primjenu i koji su u prioritetu i iznad zakonskih propisa Republike Hrvatske iz razloga lokacije objekta u Kraljevini Belgiji, skup međusobno usklađenih projekata različitih struka (arhitektonske, građevinske, elektrotehničke i strojarske struke) kojima se daje cjelovito tehničko rješenje rekonstrukcije građevine i dokazuje ispunjavanje bitnih zahtjeva za građevinu, kao i drugih zahtjeva po istim zakonima i posebnim propisima te tehničkim specifikacijama uključujući i možda postojeće važeće pravilnike Naručitelja koji su bitni za izradu glavnog projekta a koje će Naručitelj dostaviti na uvid ako postoje i ako su bitni za projektnu dokumentaciju.

Glavni projekt treba sadržavati detaljnu razradu mjera rekonstrukcije objekta u skladu sa pravilima struke i pozitivnim zakonskim aktima i pravilnicima koji se odnose na prostorno uređenje i građenje u Kraljevini Belgiji.

Glavni projekt rekonstrukcije objekta mora obuhvatiti sljedeće:

- Arhitektonski i građevinski projekt sa statičkim proračunom i troškovnikom izrađen temeljem idejnog rješenja s troškovnikom potrebnih radova i Tehničkom izvješću o stanju građevine, uključujući elaborat zaštite na radu.
- Projekt uklanjanja azbesta sa svih pozicija u zgradi gdje se nalazi sukladno propisima Kraljevine Belgije
- Projekt sanacije krova zgrade i uklanjanja azbesta sukladno propisima Kraljevine Belgije te projekt novog pokrova zgrade
- Projekt građevinske fizike s energetsom klasifikacijom objekta,
- Projekti instalacija:
 - o Strojarski projekt instalacija koje su u obuhvatu zahvata (grijanje, hlađenje, ventilacijski sustav i ostali potrebni strojarski projekti),
 - o Elektrotehnički projekt instalacija u obuhvatu zahvata (elektroinstalacije, rasvjeta, vatrodojava, panik/sigurnosna rasvjeta),
 - o Projekt vodovoda uključujući hidrantsku mrežu, projekt odvodnje oborinskih voda i kanalizacije,
- Elaborat zaštite od požara,
- Ostali potrebni projekti i prilozi prema pozitivnim zakonskim propisima, tehničkim pravilnicima i pravilima struke potrebni za ishođenje svih dozvola za izvođenje radova rekonstrukcije, prema važećoj zakonskoj regulativi Kraljevine Belgije, a sukladno projektnom zadatku

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 31 od 34

Izvedbeni projekti s troškovnicima:

Izvedbenim projektima rekonstrukcije objekta potrebno je detaljno razraditi tehničko rješenje dano glavnim projektom, na način da je prema izrađenoj dokumentaciji moguće pristupiti izvođenju radova. Izvedbeni projekti moraju biti u skladu s glavnim projektom i ishodenim dozvolama.

Izvedbeni projekti rekonstrukcije objekta obuhvaćaju najmanje:

- Izvedbeni arhitektonski i građevinski projekt sa svim potrebnim detaljima za izvedbu;
- Izvedbeni projekti instalacija sa svim detaljima za izvedbu (strojarski projekti, elektro projekt, projekt vodovoda, odvodnje oborinskih voda i kanalizacije);
- Ostali potrebni prilozi sukladno važećim zakonima.

Na temelju izrađenog izvedbenog projekta potrebno je sukladno pravilima struke izraditi sveobuhvatni troškovnik koji uključuje sve vrste radova s ispravnim projektantskim količinama, te elaborat procjene investicije na temelju kojeg će Naručitelj biti u mogućnosti pokrenuti postupak javne nabave i ugovaranja izvođenja radova adaptacije objekta.

4. Ostali uvjeti izrade projekta:

Glavni projektant odgovoran je za cjelovito sagledavanje svih dijelova ugovorene projektne dokumentacije, u svim fazama i za njihovo uspješno odvijanje i objedinjavanje.

Projektanti se u izradi projektne dokumentacije trebaju pridržavati uputa iz projektnog zadatka i odredbi Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/2013) i Zakona o gradnji (Narodne novine, broj 153/2013), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13), propisa donesenih na temelju tih Zakona, posebnih zakona i propisa, važećih normi i pravila struke koja se primjenjuju u Republici Hrvatskoj, a uvažavajući sve zakonske propise Kraljevine Belgije koji su obvezni za primjenu, koji imaju prioritet i iznad su zakonskih propisa Republike Hrvatske iz razloga lokacije objekta u Kraljevini Belgiji.

U tijeku izrade projekta obvezna je kontinuirana komunikacija s predstavnikom investitora kako bi investitor u svakom trenutku bio upoznat sa stanjem izrade projektne dokumentacije. Projektant je u svakoj fazi izrade projektne dokumentacije na zahtjev predstavnika investitora dužan omogućiti uvid u projekt.


Po završetku izrade projektne dokumentacije, a naročito prije pokretanja postupka ishodenja dozvola od nadležnih tijela Kraljevine Belgije, potrebno je investitoru (ili Naručitelju) dostaviti jedan primjerak izrađene projektne dokumentacije na pregled i odobrenje.

Projektant se obvezuje u okviru ugovorenog iznosa izvršiti korekciju sukladno primjedbama Naručitelja, ukoliko iste nisu u suprotnosti sa zakonskim propisima i pravilima struke. Projekt će se smatrati usvojenim nakon što ga prihvati Naručitelj. Isto tako, u tijeku postupka ishodenja potrebnih dozvola, a na zahtjev ovlaštene osobe nadležnog ureda državne/gradske uprave za provedbu postupka projektant se obvezuje izvršiti korekcije projekta ili dostaviti dodatne primjerke projekta.

S obzirom na moguće izmjene zakonske regulative koje je nemoguće predvidjeti prije ugovaranja poslova, projektant se obvezuje da u okviru ugovorenog iznosa izvrši prilagodbu projektne dokumentacije mogućim manjim izmjenama koje neće iziskivati dodatna financijska sredstva.

Ugovorenu projektnu dokumentaciju (elaborate prethodnih radova, glavni i izvedbeni projekt s troškovnicima koji moraju biti izrađeni u Excel tablicama) treba dostaviti Naručitelju na hrvatskom i francuskom jeziku u 5 (pet) primjeraka u analognom obliku i po jedan primjerak na CD/DVD-u. Dodatno, dokumentacija (nacrti, sheme, fotografije, skice i sl.) mora biti predani i u PDF formatu (pogodnom za administriranje kod provođenja postupka javne nabave). Troškovnici za izvođenje radova trebaju se isporučiti i u Excel formatu. Svi primjerci trebaju biti isporučeni u okviru ugovorenog iznosa. Ukoliko se pojave opravdani zahtjevi za isporukom dodatnih primjeraka ugovorene projektne dokumentacije, izvođač će ih dostaviti uz obračun dodatnih troškova.

Projektna dokumentacija mora također biti izrađena u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11., 83/13., 143/13. i 13/14.), imajući pri tome posebnu obvezu na zakonom predviđenu formulaciju koja se odnosi na izradu tehničkih specifikacija i troškovnika.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 32 od 34

Projektant je obvezan, prije podnošenja ponude, napraviti uvid na lokaciji Naručitelja na kojoj se nalazi predmet projektiranja, analizirati prethodnu projektnu dokumentaciju i sve dostupne podloge kojim Naručitelj raspolaže i koje će mu biti dane na uvid.

Projektant je obvezan odabrati ona projektna rješenja koja će zadovoljiti optimalne potrebe Naručitelja za rekonstrukcijom predmetnog objekta uzimajući u obzir i moguće nedorečenosti ovog projektnog zadatka i idejnog rješenja.

5. Izrada plana izvođenja radova:

Projektant mora osigurati podloge (tehnologiju, način izvođenja radova, elaborat zaštite na radu) za izradu Plana izvođenja radova.


Plan izvođenja radova mora se izraditi prema važećim zakonskim propisima.

Plan izvođenja radova mora uvažiti činjenicu da objekt (ili dijelovi objekta) ima određenu nosivost, te je pri izvođenju radova potrebno propisati maksimalno opterećenje koje u danom trenutku objekt ili dio objekta može podnijeti. Pri tome se posebno misli na opterećenje koje izaziva koncentracija materijala, strojeva i ljudi koji izvode radove.

6. Obveze projektanta

Obveze projektanta su sljedeće:

- Pribavljanje svih potrebnih podloga, podataka o instalacijama i drugih podataka potrebnih za projektiranje, a koja mu nisu dana u Podlogama, te provedba detaljnih odgovarajućih istražnih radnji i ispitivanja potrebnih za projektiranje. Sve troškove ishođenja potrebnih dodatnih podloga i radnji za izvršenje predmeta nabave, snosi Projektant;
- Ishođenje svih prethodno potrebnih, suglasnosti, potvrda i dozvola kao i dozvole za rekonstrukciju objekta o čemu je potrebno redovito izvješćivati investitora, te druge obveze prema Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine, broj 153/13) i Zakona o gradnji (Narodne novine, broj 153/13), Zakon o građevinskoj inspekciji (Narodne novine, broj 153/13),, propisa donesenih na temelju tih Zakona, posebnih zakona i propisa, važećih normi i pravila struke koja se primjenjuju u Republici Hrvatskoj a uvažavajući sve zakonske propise Kraljevine Belgije koji su obvezni za primjenu, koji su prioritetni i iznad su zakonskih propisa Republike Hrvatske iz razloga lokacije objekta u Kraljevini Belgiji. Sve troškove ishođenja potrebnih dozvola snosi Naručitelj.
- Projektant je dužan izraditi tehničku dokumentaciju koja je predmet ovog projektnog zadatka dostaviti blagovremeno na pregled i prihvaćanje investitoru /Naručitelju.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 33 od 34

PRILOG IV

IZJAVA

kojom ja _____ iz _____
(ime i prezime) (prebivalište i adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice _____, kao osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje
gospodarskog subjekta

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB)

pod materijalnom i kaznenom odgovornošću, izjavljujem da niti ja osobno, niti gospodarski subjekt, nismo pravomoćno osuđeni za bilo koje od sljedećih kaznenih djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta:


a) prijevvara (članak 236.), prijevvara u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), zlouporaba u postupku javne nabave (članak 254.), utaja poreza ili carine (članak 256.), subvencijska prijevvara (članak 258.), pranje novca (članak 265.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), nezakonito pogodovanje (članak 292.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), trgovanje utjecajem (članak 295.), davanje mita za trgovanje utjecajem (članak 296.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona Republike Hrvatske.

b) prijevvara (članak 224.), pranje novca (članak 279.), prijevvara u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.),

M.P.

(ime, prezime, funkcija i potpis ovlaštene osobe)

Datum: _____ 2014. godine.

	REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA Stalno predstavništvo Republike Hrvatske pri Europskoj uniji i pri Europskoj zajednici za atomsku energiju	Evidencijski broj nabave: EMV - 2/2014
	Dokumentacija za nadmetanje	stranica 34 od 34

PRILOG V

Popis raspoloživih tehničkih stručnjaka koji će biti angažirani za pružanje usluga pri izvršenju ugovora s podacima o svakom od stručnjaka

Ime i prezime:

Stupanj obrazovanja (akademski i stručni naziv) i područje znanosti odnosno struke:

Naziv i točna adresa gospodarskog subjekta kod kojeg je stručnjak zaposlen:

Opis stručnog profesionalnog iskustva :

Potpis ovlaštene osobe ponuditelja: _____

Ovjera (pečat) ponuditelja: M.P.

Mjesto i datum: _____

Napomene:

- Obrazac je potrebno posebno ispuniti za svakog stručnjaka sa popisa stručnjaka koji će biti angažiran za izvršenje predmeta nabave
- Ponuditelj mora dostaviti dokaze o stupnju obrazovanja za svakog stručnjaka sa popisa stručnjaka koji će biti angažiran za izvršenje predmeta nabave,
- Ponuditelj mora dokazati posjedovanje važećeg ovlaštenja za osobe koje pružaju predmetnu uslugu projektiranja da imaju pravo na pružanje profesionalne usluge projektiranja koji se traži u zemlji u kojoj tu uslugu pružaju (u Kraljevini Belgiji), odnosno Ponuditelj mora priložiti izjavu da u toj zemlji nisu propisani uvjeti za tu profesionalnu uslugu.